

Návod na obsluhu Klimatizácia



Model č.

**Vnútrotná
jednotka**

S-2545PK4E

S-5010PK4E

**Vonkajšia
jednotka**

PZ3

U-25PZ3E5

U-36PZ3E5

U-50PZ3E5

U-60PZ3E5A

U-71PZ3E5A

U-100PZ3E5

U-125PZ3E5

U-140PZ3E5

U-100PZ3E8

U-125PZ3E8

U-140PZ3E8

PZH4

U-71PZH4E5

U-100PZH4E5

U-125PZH4E5

U-140PZH4E5

U-71PZH4E8

U-100PZH4E8

U-125PZH4E8

U-140PZH4E8

U-200PZH4E8

U-250PZH4E8

PZH3

U-36PZH3E5

U-50PZH3E5

U-60PZH3E5

SLOVENSKY

Pred prevádzkou jednotky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Inštaláciu si musí pred inštaláciou:

Prečítať Návod na inštaláciu a potom požiadať zákazníka, aby ho uschoval na neskoršie použitie.



WEB-ACXF55-39880-SK

Ďakujeme, že ste si kúpili klimatizáciu
Panasonic.

Obsah

Bezpečnostné opatrenia	3-14
Názvy dielov	15-16
Funkcia nanoe™X	17
Funkcia vnútorného sušenia	18
Ďalšie informácie... ..	19
Údržba	20-22
Riešenie problémov	23-25
Informácie	26

Ilustrácie v tomto návode slúžia len
na vysvetlenie a môžu sa líšiť od
skutočnej jednotky. Môžu sa zmeniť bez
predchádzajúceho upozornenia.

Poznámka:

- Spotrebič sa má skladovať tak, aby nedošlo k
jeho mechanickému poškodeniu.
- Kompresor sa môže občas zastaviť počas
búrky. Nejde o mechanickú poruchu. Jednotka
sa po niekoľkých minútach automaticky
obnoví.
- Anglický text je pôvodný návod. Ostatné
jazyky sú prekladom pôvodného návodu.

Bezpečnostné opatrenia

Aby ste predišli vlastnému zraneniu, zraneniu iných osôb alebo poškodeniu majetku, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

Nesprávne prevádzkovanie z dôvodu nedodržania nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť poranenia alebo škody, ktorých závažnosť je klasifikovaná nasledovne: Tieto zariadenia nie sú určené na prístup širokej verejnosti.

Tento spotrebič je určený na používanie odborníkmi alebo vyškolenými používateľmi v obchodoch, v ľahkom priemysle a na farmách alebo na komerčné použitie laikmi.



POZOR

Vnútná jednotka a vonkajšia jednotka



Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak dostali pokyny týkajúce sa používania tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú s tým spojeným rizikám. Deti sa nesmú s týmto spotrebičom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo špecialistu, pokiaľ je potrebné vyčistiť vnútorné súčasti, opraviť, nainštalovať, demontovať, rozmontovať a znovu nainštalovať jednotku. Nesprávna inštalácia a manipulácia spôsobí únik, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

O použití akéhokoľvek špecifikovaného typu chladiva sa poraďte s autorizovaným predajcom alebo odborníkom. Použitie iného ako špecifikovaného typu chladiva môže spôsobiť poškodenie výrobku, prasknutie a zranenie atď.



Nepoužívajte prostriedky na urýchlenie procesu odmrazovania alebo čistenia okrem tých, ktoré odporúča výrobca. Akýkoľvek nevhodný spôsob alebo použitie nekompatibilného materiálu môže spôsobiť poškodenie výrobku, jeho roztrhnutie alebo vážne zranenie.

Jednotku neinštalujte do potenciálne výbušného alebo horľavého prostredia. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.



POZOR

Toto označenie varuje pred smrťou alebo vážnym poranením.



UPOZORNENIE

Toto označenie varuje pred poranením alebo poškodením majetku.

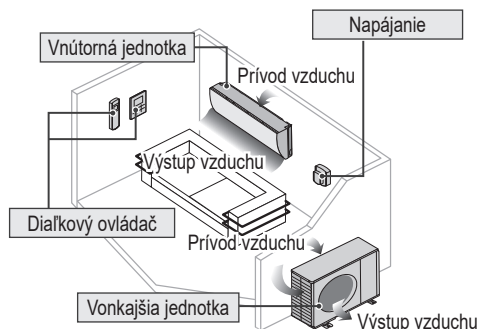
Pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú klasifikované nasledujúcimi symbolmi:



Tento symbol označuje činnosť, ktorá je ZAKÁZANÁ.



Tieto symboly označujú POVINNÉ činnosti.



Bezpečnostné opatrenia



Nevkladajte prsty ani iné predmety do vnútornej alebo vonkajšej jednotky klimatizácie. Rotujúce časti môžu spôsobiť zranenie.



Nedotýkajte sa vonkajšej jednotky, keď sa blýska; môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Nevystavujte sa dlhodobu priamo chladnému vzduchu, aby ste predišli nadmernému ochladeniu.

Na jednotku si nesadajte ani na ňu nestúpajte, lebo by ste mohli spadnúť.



Napájanie



Nepoužívajte upravený kábel, spoločný kábel, predĺžovací kábel alebo nešpecifikovaný kábel, aby ste zabránili prehriatiu a požiaru.



Aby ste zabránili prehriatiu, požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom:

- Nezdierajte rovnakú elektrickú zásuvku s inými zariadeniami.
- Nemanipulujte s mokrymi rukami.
- Neohýbajte príliš napájací kábel.
- Jednotku neprevádzkujte ani nezastavujte zasunutím alebo vytiahnutím napájacej zástrčky.



Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

Dôrazne sa odporúča inštalovať prúdový chránič typu ELCB alebo prúdový chránič typu RCD, aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.



Aby ste zabránili prehriatiu, požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom:

- Správne zasuňte napájaciu zástrčku.
- Prach na napájacej zástrčke sa má pravidelne utierať suchou handričkou.

Ak sa vyskytne akákoľvek abnormalita/porucha, prestaňte výrobok používať a odpojte napájaciu zástrčku alebo vypnite hlavný vypínač a istič.

(Riziko dymu/požiaru/úrazu elektrickým prúdom)

Príklady abnormality/poruchy

- ELCB sa často vypína.
- Cítiť zápach spáleniny.
- Pozorujete abnormálny hluk alebo vibrácie jednotky.
- Z vnútornej jednotky uniká voda.
- Napájací kábel alebo zástrčka sa nadmerne zahrievajú.
- Nie je možné regulovať rýchlosť ventilátora.
- Jednotka sa okamžite zastaví, aj keď je zapnutá na prevádzku.
- Ventilátor sa nezastaví ani po zastavení prevádzky.

Okamžite sa obráťte na miestneho predajcu, ktorý vykoná údržbu/opravu.



Toto zariadenie musí byť uzemnené, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.



Zabráňte úrazu elektrickým prúdom vypnutím napájania a odpojením zo zásuvky:



- Pred čistením alebo údržbou,
- Pri dlhšom nepoužívaní alebo
- Keď sa neobvykle silne blýska.



UPOZORNENIE

Vnútrotná jednotka a vonkajšia jednotka



Vnútrotnú jednotku neumývajte vodou, benzínom, riedidlom ani čistiacim práškom, aby ste predišli poškodeniu alebo korózii na jednotke.

Nepoužívajte na uchovávanie presných zariadení, potravín, zvierat, rastlín, umeleckých diel alebo iných predmetov. Môže to spôsobiť zhoršenie kvality atď.

Pred výstupom prúdu vzduchu nepoužívajte žiadne horľavé zariadenia, aby nedošlo k šíreniu požiaru.

Nevystavujte rastliny alebo domáce zvieratá priamo prúdeniu vzduchu, aby nedošlo k poraneniu atď.

Nedotýkajte sa ostrého hliníkového rebra, ostré časti môžu spôsobiť poranenie.



Pri voskovaní podlahy nezapínajte vnútrotnú jednotku. Po voskovaní pred uvedením jednotky do prevádzky miestnosť dôkladne vyvetrajte.

Neinštalujte jednotku v masných a zadymených priestoroch, aby ste predišli poškodeniu jednotky.

Nerozoberajte jednotku na účely čistenia, aby ste predišli zraneniu.

Pri čistení jednotky nestúpajte na nestabilnú lavicu, aby ste predišli zraneniu.

Na jednotku neumiestňujte vázu alebo nádobu s vodou. Voda sa môže dostať do jednotky a poškodiť izoláciu. To môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Počas prevádzky neotvárajte na dlhší čas okno alebo dvere, môže to viesť k neefektívnemu využívaniu energie a nepríjemným zmenám teploty.



Zabráňte úniku vody tým, že zabezpečíte, aby vypúšťacia rúrka:

- Bola správne pripojená,
- Neústila do žlabov a nádob, alebo
- Nebola ponorená do vody

Po dlhšom používaní alebo používaní s akýmkoľvek horľavým zariadením miestnosť pravidelne vetrajte.

Po dlhšom používaní sa uistite, že stav inštaláčného stojana sa nezhoršuje, aby nedošlo k spadnutiu jednotky.

Napájanie



Neodpájajte zástrčku ťahaním za kábel, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnostné opatrenia



POZOR



A2L

Tento spotrebič je naplnený chladivom R32 (mierne horľavé chladivo).

Ak chladivo unikne a je vystavené vonkajšiemu zdroju vznietenia, hrozí nebezpečenstvo požiaru.

Vnútna jednotka a vonkajšia jednotka



Zariadenie sa musí inštalovať a/alebo prevádzkovať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako A_{min} (m²) a nesmie sa nachádzať v blízkosti zdrojov vznietenia, ako sú teplo/iskry/otvorený plameň alebo nebezpečné priestory, ako sú plynové spotrebiče, plynové varenie, sieťové systémy zásobovania plynom alebo elektrické varné spotrebiče atď (pozri tabuľku Návodu na inštaláciu pre A_{min} (m²)).

Uvedomte si, že chladivo nemusí obsahovať zápach, preto sa dôrazne odporúča, aby sa zabezpečil prítomnosť vhodných detektorov horľavého chladiaceho plynu, ktorú sú v prevádzke a sú schopné upozorniť na únik.

Udržujte všetky požadované vetracie otvory bez prekážok.



Neprepichujte ani nezapaľujte, pretože spotrebič je pod tlakom. Spotrebič nevystavujte teplu, plameňu, iskrám alebo iným zdrojom vznietenia. V opačnom prípade môže vybuchnúť a spôsobiť zranenie alebo smrť.

Bezpečnostné opatrenia pri používaní chladiva R32

Základné postupy pri inštalácii sú rovnaké ako pri bežných modeloch chladiva (R410A, R22).



Keďže prevádzkový tlak je vyšší ako u modelov s chladivom R22, niektoré rúrky a montážne a servisné nástroje sú špeciálne. Najmä pri výmene modelu s chladivom R22 vždy nahradte bežné rúrky a prevlečné matice za rúrky a prevlečné matice špeciálne pre R32 a R410A na strane vonkajšej jednotky. Pre R32 a R410A je možné použiť rovnakú prevlečnú maticu na strane vonkajšej jednotky a rúrku.

Miešanie rôznych chladív v rámci systému je zakázané. Modely, ktoré používajú chladivo R32 a R410A, majú odlišný priemer závitú plniaceho otvoru, aby sa zabránilo chybnému plneniu chladivom R22 a kvôli bezpečnosti. Preto si to vopred skontrolujte. [Priemer závitú plniaceho otvoru pre R32 a R410A je 1/2 palca.]

Musí sa vždy zabezpečiť, aby sa do potrubia nedostali cudzie látky (olej, voda atď.). Okrem toho, pri skladovaní potrubia bezpečne utesnite otvor obalením, preplepením páskou atď. (Manipulácia s R32 je podobná ako s R410A.)

•Prevádzku, údržbu, opravy a regeneráciu chladiva má vykonávať vyškolený a certifikovaný personál v oblasti používania horľavých chladív a podľa odporúčaní výrobcu. Každý personál vykonávajúci prevádzku, servis alebo údržbu systému alebo súvisiacich častí zariadenia musí byť vyškolený a certifikovaný.



- Žiadna časť chladiaceho okruhu (výparníky, chladiče vzduchu, AHU, kondenzátory alebo kvapalinové prijímače) ani potrubie sa nesmú nachádzať v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného ohňa, prevádzkovaného plynového spotrebiča alebo prevádzkovaného elektrického ohrievača.
- Používateľ/vlastník alebo jeho oprávnený zástupca musí najmenej raz ročne pravidelne kontrolovať alarmy, mechanickú ventiláciu a detektory, ak to vyžadujú vnútroštátne predpisy, aby sa zabezpečila ich správna funkcia.
- Musí sa viesť denník. Výsledky týchto kontrol sa zaznamenávajú do denníka.
- V prípade ventilácie v obývaných priestoroch sa skontroluje, či nie je zablokovaná.
- Pred uvedením nového chladiaceho systému do prevádzky má osoba zodpovedná za uvedenie systému do prevádzky zabezpečiť, aby bol vyškolený a certifikovaný obslužný personál poučený na základe návodu na obsluhu o konštrukcii, kontrole, prevádzke a údržbe chladiaceho systému, ako aj o bezpečnostných opatreniach, ktoré treba dodržiavať, a o vlastnostiach použitého chladiva a manipulácii s ním.
- Všeobecné požiadavky na vyškolený a certifikovaný personál sú uvedené nižšie:
 - a) znalosť právnych predpisov, nariadení a noriem týkajúcich sa horľavých chladív; a
 - b) podrobné znalosti a zručnosti v oblasti manipulácie s horľavými chladivami, osobných ochranných prostriedkov, prevencie úniku chladiva, manipulácie s tlakovými fľašami, plnenia, zisťovania úniku, regenerácie a likvidácie; a



- c) schopnosť porozumieť požiadavkám vnútroštátnej legislatívy, predpisov a noriem a uplatňovať ich v praxi; a
- d) priebežne absolvovať pravidelnú a ďalšiu odbornú prípravu na udržanie týchto odborných znalostí.
- e) Potrubie klimatizácie v obývanom priestore musí byť nainštalované takým spôsobom, ktorý chráni pred náhodným poškodením pri prevádzke a používaní.
- f) Musia sa prijať preventívne opatrenia, aby sa zabránilo nadmerným vibráciám alebo pulzáciám chladiaceho potrubia.
- g) Zabezpečte, aby ochranné zariadenia, chladiace potrubia a armatúry boli dobre chránené pred nepriaznivými vplyvmi prostredia (ako je nebezpečenstvo zhromažďovania a zamŕznania vody v odľahčovacom potrubí alebo hromadenie nečistôt a úlomkov).
- h) Rozšírenie a zmrštenie dlhých úsekov potrubia v chladiacich systémoch musí byť navrhnuté a bezpečne nainštalované (namontované a chránené) tak, aby sa minimalizovala pravdepodobnosť poškodenia systému hydraulickými rázmi.
- i) Chráňte chladiaci systém pred náhodným prasknutím v dôsledku premiestňovania nábytku alebo rekonštrukčných činností.
- j) Aby sa zabezpečilo, že nedôjde k úniku, musia sa spoje chladiaceho systému v interiéri vyhotovené na mieste testovať na tesnosť. Testovacia metóda musí mať citlivosť 5 gramov chladiva za rok alebo lepšiu pri tlaku najmenej 0,25-násobku maximálneho povoleného tlaku. Nesmie byť zistený žiadny únik.

Bezpečnostné opatrenia



1. Inštalácia (priestor)

- Výrobok s horľavými chladivami sa musí inštalovať v súlade s minimálnou plochou miestnosti $A_{\min}$ (m²) uvedenou v návode na inštaláciu.
- V prípade plnenia na mieste sa musí kvantifikovať, zmerať a označiť štítkom vplyv rozdielnej dĺžky potrubia na náplň chladiva.
- Musí sa zabezpečiť, aby sa inštalácia potrubia obmedzila na minimum. Nepoužívajte preliačené rúrky a nedovoľte ich ohýbanie do ostrého uhla.
- Musí sa zabezpečiť, aby boli rúrky chránené pred fyzickým poškodením.
- Musia sa dodržiavať národné predpisy pre plyny, predpisy štátnej samosprávy a právne predpisy. Informujte príslušné orgány v súlade so všetkými platnými predpismi.
- Musí sa zabezpečiť, aby mechanické spoje boli prístupné na účely údržby.
- V prípadoch, ktoré si vyžadujú mechanické vetranie, musia byť vetracie otvory udržiavané bez prekážok.
- Pri likvidácii výrobku dodržiavajte bezpečnostné opatrenia uvedené v č. 12 a dodržiavajte národné predpisy. Pre správnu manipuláciu sa vždy obráťte na miestne obecné alebo mestské úrady.



2. Servis

2-1. Servisný personál

- Systém preveruje, pravidelne kontroluje a udržiava vyškolený a certifikovaný servisný personál, ktorého služby využíva používateľ alebo zodpovedná strana.
- Zabezpečte, aby skutočná náplň chladiva zodpovedala veľkosti miestnosti, v ktorej sú inštalované časti obsahujúce chladivo.
- Zabezpečte, aby náplň chladiva neunikala.
- Každá kvalifikovaná osoba, ktorá sa podieľa na práci s chladivom alebo na zásahoch do chladiaceho okruhu, musí byť držiteľom aktuálneho platného osvedčenia od priemyselne akreditovaného hodnotiaceho orgánu, ktoré potvrdzuje jej spôsobilosť bezpečne zaobchádzať s chladivami v súlade s priemyselne uznávanou špecifikáciou hodnotenia.
- Servis sa môže vykonávať len podľa odporúčania výrobcu zariadenia. Údržba a opravy, ktoré si vyžadujú pomoc iných kvalifikovaných pracovníkov, sa musia vykonávať pod dohľadom osoby kompetentnej na používanie horľavých chladív.
- Údržba sa musí vykonávať iba podľa odporúčaní výrobcu.



2-2. Práca

- Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá je potrebné vykonať bezpečnostné kontroly, aby sa zabezpečilo minimalizovanie rizika vznietenia. Pri opravách chladiaceho systému sa pred vykonávaním prác na systéme musia dodržiavať bezpečnostné opatrenia uvedené v bodoch 2-2 až 2-8.
- Práca sa musí vykonávať podľa kontrolovaného postupu tak, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavého plynu alebo výparov počas vykonávania práce.
- Všetci pracovníci údržby a iní pracovníci pracujúci v danom priestore musia byť poučení o povahe vykonávanej práce a musia pracovať pod dohľadom.
- Vyhýbajte sa práci v stiesnených priestoroch. Vždy zabezpečte vzdialenosť od zdroja najmenej 2 metre bezpečnej vzdialenosti alebo vytvorte voľný priestor s polomerom najmenej 2 metre.
- Používajte vhodné ochranné prostriedky, vrátane ochrany dýchacích ciest, ako to vyžadujú podmienky.
- Udržujte všetky zdroje vznietenia a horúce kovové povrchy v dostatočnej vzdialenosti.
- Elektronické komponenty odolné proti výbuchu sa môžu vymeniť len za diely špecifikované výrobcom spotrebiča. Výmena za iné diely môže v prípade úniku spôsobiť vznietenie chladiva.



2-3. Kontrola prítomnosti chladiva

- Pred začiatkom práce a počas práce sa musí tento priestor skontrolovať pomocou vhodného detektora chladiva, aby sa zabezpečilo, že technik vie o potenciálne horľavej atmosfére.
- Uistite sa, že používané zariadenie na zisťovanie úniku je vhodné na použitie s horľavými chladivami, t. j. neiskrivé, primerane utesnené alebo iskrovo bezpečné.
- V prípade, že došlo k úniku/rozliatiu, okamžite vyvetrajte priestor a zdržiavajte sa tak, aby prúd vzduchu odnášal výpary od vás a miesta úniku/rozliatia a mimo neho.
- V prípade úniku/rozliatia informujte osoby v smere prúdenia vzduchu o úniku/rozliatí, izolujte bezprostredne ohrozenú oblasť a nepustite do nej nepovolane osoby.



2-4. Prítomnosť hasiaceho prístroja

- Ak sa na chladiacom zariadení alebo na akýchkoľvek jeho súčiastiach má vykonávať práca pri vysokých teplotách, musí byť k dispozícii vhodné hasiace zariadenie.
- V blízkosti miesta plnenia má byť umiestnený práškový alebo CO₂ (snehový) hasiaci prístroj.

Bezpečnostné opatrenia



2-5. Žiadne zdroje vznietenia

- Žiadna osoba vykonávajúca práce v súvislosti s chladiacim systémom, ktoré zahŕňajú odkrytie akéhokoľvek potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadne zdroje vznietenia takým spôsobom, ktorý by mohol viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Pri vykonávaní takýchto prác nesmú fajčiť.
- Všetky možné zdroje vznietenia vrátane fajčenia cigariet sa musia udržiavať dostatočne ďaleko od miesta, kde sa vykonávajú činnosti, ako je inštalácia, oprava, odstraňovanie a likvidácia, počas ktorých sa môže prípadne uvoľňovať horľavé chladivo do okolitého priestoru.
- Pred prácou sa musí skontrolovať priestor okolo zariadenia, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo vzniku požiaru alebo riziko vznietenia.
- Je potrebné umiestniť nápis „Zákaz fajčenia“.



2-6. Vetraný priestor

- Pred vniknutím do systému alebo vykonaním akejkoľvek práce pri vysokých teplotách zabezpečte, aby sa to dialo vonku alebo v dostatočne vetranom priestore.
- Počas vykonávania práce musí stále prebiehať primerané vetranie.
- Vetranie má bezpečne rozptýliť akékoľvek uvoľnené chladivo, a pokiaľ možno, vytlačiť ho von do atmosféry.



2-7. Kontroly chladiaceho zariadenia

- Ak sa menia elektrické komponenty, musia byť vhodné na daný účel a zodpovedať správnej špecifikácii.
- Vždy sa musia dodržiavať pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu.
- Ak máte pochybnosti, požiadajte o pomoc technické oddelenie výrobcu.
- Pri zariadeniach, v ktorých sa používajú horľavé chladivá, sa musia vykonať tieto kontroly.
 - Skutočná náplň chladiva je v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú inštalované časti obsahujúce chladivo.
 - Zariadenia a vývody vetrania pracujú primerane a nie sú zablokované.
 - Ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, v sekundárnom okruhu je potrebné skontrolovať prítomnosť chladiva.
 - Označenie na zariadení je stále viditeľné a čitateľné. Označenie a znaky, ktoré sú nečitateľné, sa musia opraviť.
 - Chladiace potrubie alebo komponenty sú inštalované na mieste, kde nie je pravdepodobné, že by boli vystavené akejkoľvek látke, ktorá by mohla spôsobiť koróziu komponentov obsahujúcich chladivo, pokiaľ komponenty nie sú skonštruované z materiálov, ktoré sú svojou podstatou odolné proti korózii alebo sú vhodné chránené proti korózii.



2-8. Kontroly elektrických zariadení

- Opravy a údržba elektrických komponentov zahŕňajú počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy inšpekcie komponentov.
- Počiatočné bezpečnostné kontroly okrem iného zahŕňajú potrebu:
 - Zaisťiť, že sú kondenzátory vybité: musí sa to vykonať bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnosti iskrenia.
 - Zaisťiť, že počas plnenia, odčerpávania alebo preplachovania systému nie sú žiadne elektrické komponenty ani káble pod napätím odhalené.
 - Zaisťiť, že existuje stále neporušené uzemnenie.
- Vždy sa musia dodržiavať pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu.
- Ak máte pochybnosti, požiadajte o pomoc technické oddelenie výrobcu.
- Ak sa vyskytne porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, potom sa do obvodu nesmie zapojiť žiadne elektrické napájanie, pokiaľ nie je porucha uspokojivo odstránená.
- Ak sa porucha nedá opraviť okamžite, ale je potrebné pokračovať v prevádzke, použije sa primerané dočasné riešenie.
- O poruche sa musí informovať vlastník zariadenia alebo sa mu musí nahlásiť, aby boli všetky strany informované.



3. Utesnené elektrické komponenty

- Utesnené elektrické komponenty sa nesmú opravovať.



4. Kabeláž

- Skontrolujte, či kabeláž nebude vystavená opotrebeniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým vplyvom prostredia.
- Pri kontrole sa musia zohľadniť aj účinky starnutia alebo trvalých vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.



5. Detekcia horľavých chladív

- Potenciálne zdroje vznietenia sa nesmú používať za žiadnych okolností na vyhľadávanie alebo detekciu únikov chladiva.
- Nesmie sa používať halogénový horák (alebo akýkoľvek iný detektor používajúci otvorený plameň).

Bezpečnostné opatrenia



6. Nasledujúce metódy detekcie úniku sa považujú za prijateľné pre všetky chladiace systémy

- Žiadne úniky sa nesmú zistiť, keď sa používa detekčné zariadenie s citlivosťou na zistenie úniku 5 g/rok chladiva alebo lepšou, pri tlaku aspoň 0,25-násobku maximálneho povoleného tlaku, napríklad univerzálnym snifferom.
- Na detekciu úniku horľavých chladív sa smú použiť elektronické detektory úniku, ale ich citlivosť nemusí byť dostatočná alebo môže byť potrebná opätovná kalibrácia.
(Detekčné zariadenie je nutné kalibrovať v prostredí bez chladiva.)
- Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom vznietenia a že je vhodný na použité chladivo.
- Zariadenia na detekciu úniku sa musí nastaviť na percento LFL chladiva, musí sa kalibrovať na použité chladivo a potvrdí sa príslušné percento plynu (maximum 25%).
- Kvapaliny na detekciu úniku sú vhodné aj na použitie s väčšinou chladív, napríklad s prostriedkami na vyonanie bublinkovej metódy a fluorescenčnej metódy. Treba sa vyhnúť použitiu čistiacich prostriedkov obsahujúcich chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a spôsobiť koróziu medeného potrubia.
- Pri podozrení na únik sa musia odstrániť/uhasiť všetky otvorené plamene.
- Ak sa zistí únik chladiva, ktorý vyžaduje spájkovanie, všetko chladivo sa musí zo systému vypustiť alebo izolovať (pomocou uzatváracích ventilov) v časti systému vzdialenej od miesta úniku. Pri odstraňovaní chladiva sa musia dodržiavať bezpečnostné opatrenia uvedené v bode č. 7.



7. Odstránenie a evakuácia

- Pri prenikaní do chladiaceho okruhu, pri ktorom sa vykonávajú opravy alebo na akýkoľvek iný účel, sa používajú konvenčné postupy. Je však dôležité, aby sa dodržiavali najlepšie postupy, pretože je nutné brať do úvahy horľavosť. Musí sa dodržiava nasledujúci postup:
 - 1) Bezpečne odstrániť chladivo podľa miestnych a vnútroštátnych predpisov
 - 2) Evakuujte
 - 3) Prepláchnite okruh inertným plynom
 - 4) Evakuujte
 - 5) Pri použití plameňa na otvorenie okruhu priebežne preplachujte inertným plynom
 - 6) Otvorte okruh
- Náplň chladiva sa presunie do správnych recyklačných fliaš.
- Na preplachovanie chladiacich systémov sa nesmie používať stlačený vzduch ani kyslík, na túto úlohu používajte iba OFN (dusík bez kyslíka).
- Prepláchnutie chladiaceho okruhu sa dosiahne prerušením vákua v systéme pomocou inertného plynu a pokračovaním v plnení, až kým sa nedosiahne pracovný tlak, potom sa odvetrá do atmosféry a nakoniec sa zníži na vákuum.
- Tento proces sa musí opakovať dovtedy, kým sa v systéme nenachádza žiadne chladivo.
- Systém sa musí odvzdušniť na atmosférický tlak, aby sa mohli vykonávať práce.
- Dbajte na to, aby vývod vákuového čerpadla nebol v blízkosti žiadnych potenciálnych zdrojov vznietenia a že je k dispozícii ventilácia.

OFN = dusík bez obsahu kyslíka, typ inertného plynu.



8. Postupy plnenia

- Okrem bežných postupov plnenia sa musia dodržať nasledujúce požiadavky.
 - Zabezpečte, aby pri používaní plniaceho zariadenia nedošlo ku kontaminácii rôznych chladív.
 - Hadice alebo vedenia musia byť čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva, ktoré je v nich obsiahnuté.
 - Tlakové fľaše sa musia udržiavať vo vhodnej polohe podľa pokynov.
 - Pred plnením systému chladivom sa uistite, že je chladiaci systém uzemnený.
 - Po dokončení plnenia systém označte štítkom (ak ešte nie je označený).
 - Mimoriadna pozornosť sa musí venovať tomu, aby nedošlo k preplneniu chladiaceho systému.
- Pred opätovným naplnením systému sa musí vykonať tlaková skúška pomocou OFN (pozri č. 7).
- Po dokončení plnenia, ale ešte pred uvedením do prevádzky, sa musí vykonať skúška tesnosti systému.
- Pred opustením miesta sa musí vykonať následná skúška tesnosti.
- Pri plnení a vypúšťaní chladiva sa môže nahromadiť elektrostatický náboj a môže vzniknúť nebezpečný stav. Aby nedošlo k požiaru alebo výbuchu, pred naplňaním/vypúšťaním rozptýľte statickú elektrinu uzemnením a prepojením nádob a zariadení.



9. Vyradenie z prevádzky

- Pred vykonaním tohto postupu je dôležité, aby bol technik dokonale oboznámený so zariadením a všetkými jeho detailmi.
- Odporúča sa osvedčený postup, aby sa všetky chladivá bezpečne odčerpali.
- Pred vykonaním úlohy sa musí odobrať vzorka oleja a chladiva v prípade, že sa vyžaduje analýza pred opätovným použitím recyklovaného chladiva.
- Je nevyhnutné, aby bola pred začatím úlohy k dispozícii elektrická energia.
 - a) Oboznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
 - b) Elektricky izolujte systém.
 - c) Pred začatím postupu sa ubezpečte, že:
 - je k dispozícii mechanické zariadenie na manipuláciu s tlakovými fľašami s chladivom, ak sa to vyžaduje;
 - všetky osobné ochranné prostriedky sú k dispozícii a správne sa používajú;
 - proces recyklácie vždy prebieha pod dohľadom kompetentnej osoby;
 - recyklačné zariadenie a tlakové fľaše zodpovedajú príslušným normám.
 - d) Ak je to možné, odčerpajte chladiaci systém.
 - e) Ak odsávanie nie je možné, urobte zberné potrubie tak, aby sa dalo chladivo odstrániť z rôznych častí systému.
 - f) Skôr, ako dôjde k recyklácii, uistite sa, že je tlaková fľaša umiestnená na váhe.
 - g) Spustíte zariadenie na recykláciu a pracujte v súlade s pokynmi.
 - h) Tlakové fľaše neprepĺňajte. (Nie viac ako 80% objemu kvapalnej náplne).

Bezpečnostné opatrenia



- i) Neprekračujte maximálny pracovný tlak tlakovej fľaše, a to ani dočasne.
- j) Keď boli tlakové fľaše správne naplnené a proces bol dokončený, tlakové fľaše a vybavenie okamžite odstráňte z miesta inštalácie a všetky uzatváracie ventily na zariadení zatvorte.
- k) Recyklované chladivo sa nesmie použiť do iného chladiaceho systému, pokiaľ nebude prečistené a skontrolované.
- Pri plnení alebo vypúšťaní chladiva sa môže nahromadiť elektrostatický náboj a vytvoriť nebezpečný stav. Aby nedošlo k požiaru alebo výbuchu, pred naplňaním/vypúšťaním rozptýľte statickú elektrinu uzemnením a prepojením nádob a zariadení.



10. Označovanie

- Zariadenie musí byť označené štítkom, na ktorom je uvedené, že bolo vyradené z prevádzky a je z neho vypustené chladivo.
- Štítok musí byť opatrený dátumom a podpísaný.
- Uistite sa, že na zariadení sú štítky uvádzajúce, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.



11. Recyklácia

- Pri odstraňovaní chladiva zo systému, či už ide o servis, alebo o vyradenie z prevádzky, sa musí dodržať osvedčený postup, pri ktorom sa všetky chladivá bezpečne odstraňujú.
- Pri premiestňovaní chladiva do tlakových fliaš použijete len tlakové fľaše na recykláciu chladiva.
- Zaisťte, aby bol k dispozícii správny počet tlakových fliaš na celkový objem náplne systému.
- Všetky tlakové fľaše, ktoré sa majú použiť, sú určené pre recyklované chladivo a označené pre toto chladivo (t. j. špeciálne tlakové fľaše na recykláciu chladiva).

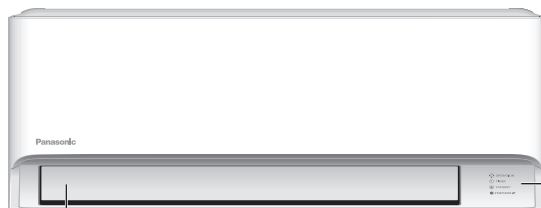


- Tlakové fľaše musia byť vybavené poistnými ventilmi a vhodnými uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave.
- Recyklačné tlakové fľaše sa evakuujú, a ak je to možné, pred recykláciou sa aj ochladia.
- Zariadenie na recykláciu musí byť v dobrom prevádzkovom stave a musí byť k nemu súbor pokynov týkajúcich sa vybavenia, ktoré je k dispozícii a ktorý je vhodný na recykláciu horľavých chladív. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu.
- Okrem toho musí byť k dispozícii súprava kalibrovaných váh na váženie, ktoré sú v dobrom funkčnom stave.
- Hadice musia byť vybavené s rozpojovacími spojkami bez úniku a v dobrom stave.
- Recyklované chladivo sa musí spracovať v súlade s miestnymi právnymi predpismi v správnej recyklačnej tlakovej fľaši s príslušnou poznámkou o prevoze odpadu.
- Nemiešajte chladivá v regeneračných jednotkách a najmä nie v tlakových fľašiach.
- Ak sa majú odstrániť kompresory alebo kompresorové oleje, uistite sa, že sú v prijateľnej miere vyprázdnené, aby sa zabezpečilo, že v mazive nezostalo horľavé chladivo.
- Teleso kompresora sa nesmie zahrievať otvoreným plameňom ani inými zdrojmi vznietenia, ktoré by tento proces urýchlili. Vypúšťanie oleja zo systému sa musí vykonávať bezpečne.

Názvy dielov

Vnútrotná jednotka

(Štruktúra jednotky sa môže líšiť v závislosti od modelu)



Indikátor

-  OPERATION
-  TIMER
-  STANDBY
-  nanoeX

Vertikálne žalúzie pre smer prúdenia vzduchu

- Nenastavujte rukami.

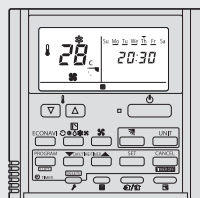
Voliteľné



Bezdrôtový diaľkový ovládač

Model č. CZ-RWS3

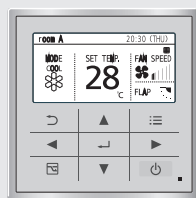
(Infračervený diaľkový ovládač)



Diaľkový ovládač s časovačom

Model č. CZ-RTC4,
CZ-RTC4A

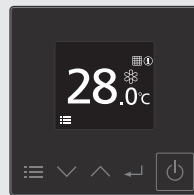
(Pre všetky vnútorné jednotky)



Káblový diaľkový ovládač s pokročilými funkciami

Model č. CZ-RTC5B

(Pre všetky vnútorné jednotky)



Káblový diaľkový ovládač

Séria modelu č. CZ-RTC6

(Pre všetky vnútorné jednotky)

Prečítajte si Návod na obsluhu, ktorý je pripojený k diaľkovému ovládaču.

Príprava prevádzky

■ Zapnite elektrickú sieť 5 hodín pred začiatkom prevádzky.

(Na zahriatie)

- Pri nepretržitom používaní nechajte elektrickú sieť zapnutú.

■ Prevádzka a nastavenie smeru prúdenia vzduchu

- Pozrite si Návod na obsluhu priložený k diaľkovému ovládaču.

Poznámka: Zobrazenie klapky na diaľkovom ovládači sa líši od skutočného uhla klapky.

Názvy dielov

Vonkajšia jednotka

PZ3 (Typ 25, 36, 50)

Prívod vzduchu



Výstup vzduchu

PZ3 (Typ 60, 71)

Prívod vzduchu

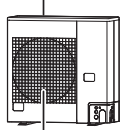


Výstup vzduchu

PZH4 (Typ 71, 100, 125, 140)

PZ3 (Typ 100, 125, 140)

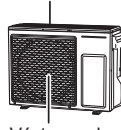
Prívod vzduchu



Výstup vzduchu

PZH3 (Typ 36, 50, 60)

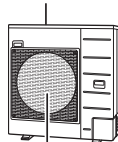
Prívod vzduchu



Výstup vzduchu

PZH4 (Typ 200, 250)

Prívod vzduchu



Výstup vzduchu

Zostava pripojiteľných vonkajších jednotiek

Európa

■ Typ chladiva : R32

Typ vonkajšej jednotky		25	36	50	60
PZH3	1-fázová	–	U-36PZH3E5	U-50PZH3E5	U-60PZH3E5
	3-fázová	–	–	–	–
PZ3	1-fázová	U-25PZ3E5	U-36PZ3E5	U-50PZ3E5	U-60PZ3E5A
	3-fázová	–	–	–	–

Typ vonkajšej jednotky		71	100	125	140
PZ3	1-fázová	U-71PZ3E5A	U-100PZ3E5	U-125PZ3E5	U-140PZ3E5
	3-fázová	–	U-100PZ3E8	U-125PZ3E8	U-140PZ3E8

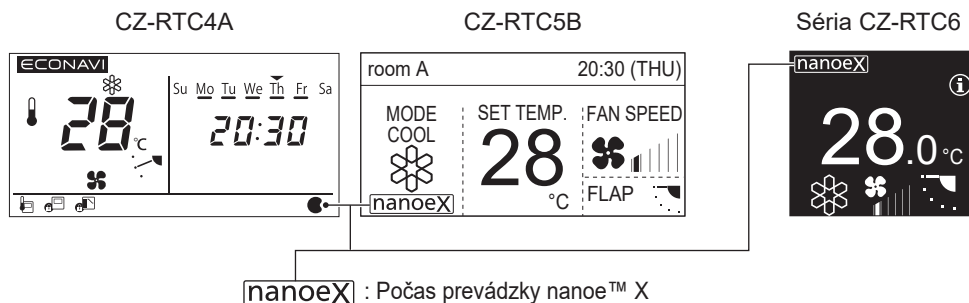
Typ vonkajšej jednotky		71	100	125	140
PZH4	1-fázová	U-71PZH4E5	U-100PZH4E5	U-125PZH4E5	U-140PZH4E5
	3-fázová	U-71PZH4E8	U-100PZH4E8	U-125PZH4E8	U-140PZH4E8

Typ vonkajšej jednotky		200	250
PZH4	1-fázová	–	–
	3-fázová	U-200PZH4E8	U-250PZH4E8

Funkcia nanoe™ X

Zobrazenie počas prevádzky nanoe™ X

Príklad: Úvodná obrazovka diaľkového ovládača



nanoe™ X Pre sviežosť a čistejšie prostredie

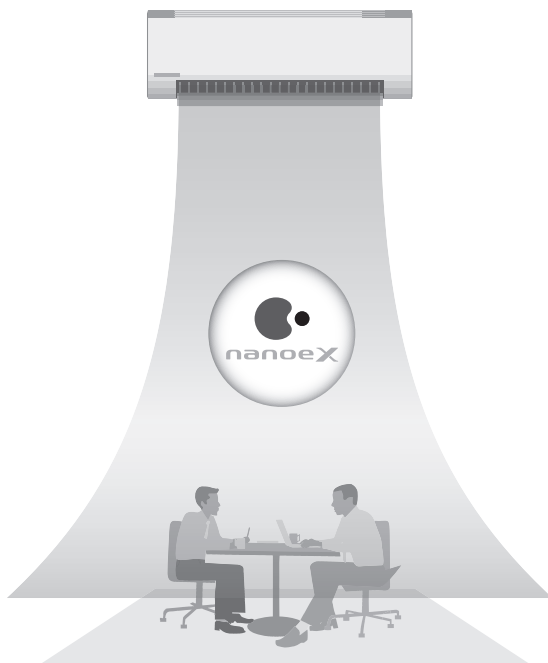
nanoe™ X generuje záporné ióny s využitím vzduchu v miestnosti, aby bol vzduch zdravý.

Znižuje aj zápach v miestnosti a obmedzuje šírenie plesní a baktérií.

Pri zakúpení je funkcia nanoe™ X navrhnutá tak, aby fungovala automaticky.

- Ak chcete nastaviť na OFF, pozrite si návod na obsluhu diaľkového ovládača prispôsobiteľného pre funkciu nanoe™ X.

Účinok nanoe™ X sa môže mierne znížiť v závislosti od podmienok inštalácie jednotky.



Funkcia vnútorného sušenia

■ Operácia vnútorného sušenia

Po zastavení chladenia alebo sušenia sa aktivuje vnútorné riadený proces sušenia, aby sa potlačilo množenie plesní vo vnútri jednotky (priechod prúdenia vzduchu, ventilátor, výmenník tepla). V závislosti od prostredia inštalácie alebo prevádzkových hodín sa zmení šírenie plesní alebo inhibícia rastu plesní.

- Prevádzkové podmienky a prevádzkové hodiny.

Pracuje v režime chladenia alebo sušenia dlhšie ako 5 minút.

Po skončení sa spustí operácia vnútorného sušenia.

Pracuje maximálne asi 90 minút.

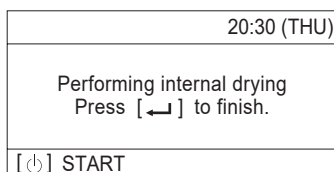
- Obrázok vpravo zobrazuje displej počas operácie vnútorného sušenia.

- Ak chcete obnoviť prevádzku počas vnútorného sušenia, stlačte  / .

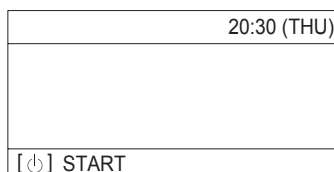
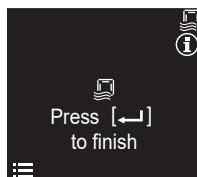
- Ak chcete zastaviť operáciu vnútorného sušenia, Stlačte  / .

Keď sa operácia vnútorného sušenia skončí a zastaví, na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí, ako je vpravo.

CZ-RTC5B



Séria CZ-RTC6



Poznámka:

- Operácia vnútorného sušenia sa neaktivuje pri pripojení iného ako káblového diaľkového ovládača (CZ-RTC5B / CZ-RTC6*).
- Funkcia vnútorného sušenia nie je navrhnutá tak, aby fungovala automaticky, aj keď je pri kúpe pripojený káblový diaľkový ovládač (CZ-RTC5B / CZ-RTC6*). Ak chcete nastaviť na zapnuté, pozrite si návod na obsluhu káblového diaľkového ovládača (CZ-RTC5B / CZ-RTC6*).
- V prípade, že operácia chladenia alebo sušenia trvá menej ako 5 minút, operáciu vnútorného sušenia nie je možné vykonať.
- Počas operácie vnútorného sušenia sa môže niekedy zvýšiť vlhkosť v miestnosti.
- Po zastavení chladenia alebo sušenia sa klapka automaticky otvorí a spustí sa operácia sušenia.

Ďalšie informácie...

Mechanizmus činnosti

■ Vykurovací výkon

- Táto klimatizácia využíva na vykurovanie vonkajší vzduch; jej vykurovací výkon sa znižuje s klesajúcou vonkajšou teplotou.
- V prípade, že vykurovanie nie je dostatočné, použite ďalšie vykurovacie zariadenie.

■ Rozmrazovanie

- Tento spotrebič môže spustiť operáciu rozmrazovania, aby sa roztopila námraza vytvorená vo vonkajšej jednotke.
1. **Začína sa rozmrazovanie:** Ventilátor vnútornej jednotky sa zastaví (alebo sa otáčky extrémne spomalia).
 - Zobrazí sa „“ (POHOTOVOSTNÝ REŽIM).
 2. **Prevádzka vykurovania sa obnoví po niekoľkých minútach:** Ventilátor vnútornej jednotky zostane zastavený (alebo bude bežať veľmi pomalou rýchlosťou), kým sa dostatočne nezahreje špirála vnútorného výmenníka tepla.
 - Zobrazí sa „“ (POHOTOVOSTNÝ REŽIM).
 3. **Rozmrazovanie je dokončené:** Ventilátor vnútornej jednotky začne pracovať.
 - „“ (POHOTOVOSTNÝ REŽIM) zmizne.

■ Operácia „SUŠENIE“

- Keď teplota v miestnosti dosiahne nastavenú úroveň, vonkajšia jednotka zopakuje cyklus automatického zapnutia a vypnutia.
- Keď je väčšia pravdepodobnosť, že teplota v miestnosti dosiahne nastavenú úroveň, rýchlosť ventilátora sa automaticky nastaví na „vánok“ (slabý vietor).

■ Ak dôjde k výpadku napájania počas chodu jednotky

- Jednotka automaticky obnoví prevádzku. Použijú sa prevádzkové nastavenia spred výpadku napájania.

Prevádzkové podmienky

Teplotný rozsah prevádzkových podmienok

- Režim chladenia: 18 °C ~ 32 °C DB • Režim vykurovania: 16 °C ~ 30 °C DB

Poznámka: V prípade, že funkcia nanoe™X je "VYPNUTÁ"

Vysoký :  (CZ-RTC4, CZ-RTC4A),  (CZ-RTC5B, séria CZ-RTC6)

Stredný :  (CZ-RTC4, CZ-RTC4A),  (CZ-RTC5B, séria CZ-RTC6)

Nízky :  (CZ-RTC4, CZ-RTC4A),  (CZ-RTC5B, séria CZ-RTC6)

Údržba



POZOR

- Pred čistením klimatizáciu z bezpečnostných dôvodov vypnite a odpojte od napájania. (V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu, pretože ventilátor sa otáča vysokou rýchlosťou.)
- Na vnútornú jednotku nelejte vodu. (Môže to poškodiť vnútorné komponenty a spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.)



UPOZORNENIE

- Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani agresívne chemikálie. Okrem toho neutierajte plastové diely veľmi horúcou vodou. (Môže to spôsobiť deformáciu alebo zmenu farby.)
- Niektoré kovové hrany a rebrá sú ostré. Pri čistení týchto častí buďte opatrní. (Môže dôjsť k zraneniu.)
- Pri čistení vnútornej jednotky inštalovanej na vysokých miestach použite pevnú stoličku alebo rebrík.

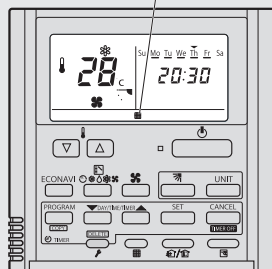
Vnútorná cievka a ostatné komponenty vonkajšej jednotky sa musia pravidelne čistiť.

- Obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné stredisko.

Údržba vzduchového filtra

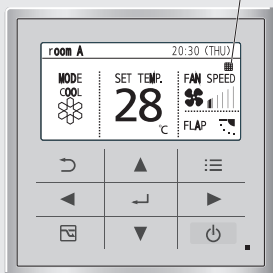
Vzduchový filter sa odporúča vyčistiť, keď sa na displeji zobrazí (Filter). Filter čistite často, aby ste dosiahli najlepší výkon v oblasti prasných alebo olejových škvŕn bez ohľadu na stav filtra.

Indikátor filtra



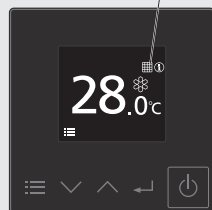
Dial'kový ovládač
s časovačom

Indikátor filtra



Pokročilý káblový
Dial'kový ovládač

Indikátor filtra



Káblový dial'kový
ovládač

Tipy na úsporu energie

■ Čomu sa vyhnúť

- **Neblokujte prívod a odvod vzduchu z jednotky.**
(Ak je niektorý z nich zablokovaný, jednotka nebude dobre fungovať, čo spôsobí poruchu.)
- Počas prevádzky chladenia používajte slnečné clony, žalúzie alebo závesy, aby ste zabránili prenikaniu priameho slnečného svetla do miestnosti.

■ Čo robiť

- Vzduchový filter udržiavajte vždy čistý.
(Upchatý filter zhoršuje výkon jednotky.)
→ „Údržba“
- Aby ste zabránili úniku klimatizovaného vzduchu, nechajte okná, dvere a všetky ostatné otvory zatvorené.

Čistenie

- Nepoužívajte benzín, riedidlo ani čistiaci prášok.
- Používajte iba mydlo ($\approx$ pH 7) alebo neutrálny čistiaci prostriedok pre domácnosť.
- Nepoužívajte vodu teplejšiu ako 40 °C / 104 °F.

Vnútna jednotka

S povrchom jednotky zaobchádzajte opatrne, aby ste sa vyhli jeho poškriabaniu ostrými alebo drsnými predmetmi (napr. nechtami, nástrojmi, prsteňmi atď.). Jednotku jemne utrite mäkkou vlhkou handričkou. Cievky a ventilátory má pravidelne čistiť autorizovaný predajca.

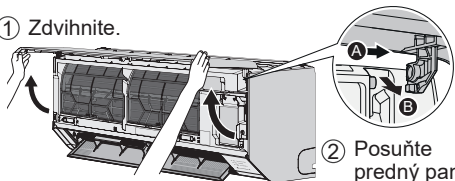


Predný panel

Jemne umyte a vysušte.

Ako demontovať predný panel

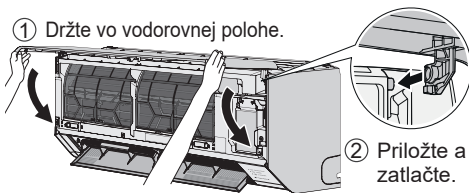
① Zdvhnite.



② Posuňte predný panel doprava **A** a vytiahnite **B**.

Bezpečne ho zatvorte

① Držte vo vodorovnej polohe.



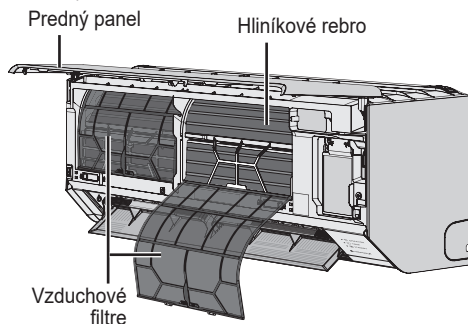
② Priložte a zatlačte.

③ Zatvorte.

④ Stlačte oba konce a stred predného panela.

Vnútna jednotka

(Štruktúra jednotky sa môže líšiť v závislosti od modelu)



Vonkajšia jednotka

Vyčistite nečistoty, ktoré sa nachádzajú okolo jednotky. Odstráňte akékoľvek predmety, ktoré upchávajú odtokovú rúru.



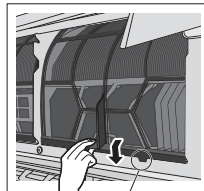
Vzduchové filtre

Raz za 2 týždne

- Filtre jemne umyte/opláchnite vodou, aby ste nepoškodili ich povrch.
- Filtre dôkladne vysušte v tieni, mimo dosahu ohňa alebo priameho slnečného žiarenia.
- Vymeňte všetky poškodené filtre.

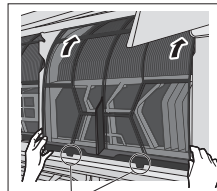


Vyberte vzduchový filter



Vyberte z jednotky

Nasadte vzduchový filter



Vložte do jednotky

Poznámka:

- Filter pravidelne čistite, aby ste dosiahli čo najlepší výkon a znížili spotrebu energie.
- Ohľadom sezónnej kontroly sa obráťte na najbližšieho predajcu.

Po vyčistení

1. Po vyčistení vzduchového filtra ho nainštalujte späť na pôvodné miesto.
Dbajte na to, aby ste ho nainštalovali späť v opačnom poradí krokov.
2. [V prípade diaľkového ovládača s časovačom]
Stlačte tlačidlo reset filtra.
Indikátor  (Filter) na displeji zhasne.
[V prípade káblového diaľkového ovládača s pokročilými funkciami]
Pozrite si návod na obsluhu priložený k voliteľnému káblovému diaľkovému ovládaču s pokročilými funkciami.

Riešenie problémov

Skontrolujte pred konzultáciou alebo požiadanim o služby.

Príznak		Príčina / činnosť
Vnútna jednotka	Hluk	- Počas prevádzky alebo po prevádzke je počuť zvuk podobný prúdeniu vody. - Počas prevádzky alebo pri zastavení prevádzky je počuť praskanie.
		- Zvuk prúdenia chladiacej kvapaliny vnútri jednotky. - Zvuk odtokovej vody cez odtokové potrubie.
	Vypúšťaný vzduch počas prevádzky zápacha.	- Vnútro pachové zložky, cigaretový zápach a kozmetický zápach nahromadené v klimatizácii a jej vzduchu sa vypúšťajú. - Vnútro jednotky je znečistené. (Kontaktujte svojho predajcu.)
	Počas prevádzky chladenia sa v blízkosti výstupu vzduchu hromadia kvapky rosy.	Vnútro vlhkosť sa ochladzuje chladným prúdom vzduchu a hromadí sa vo forme kvapiek rosy.
	Počas prevádzky chladenia sa objavuje hmľa.	Ak bola klimatizácia nainštalovaná na miestach, ako sú reštaurácie, kde sa vyskytuje veľké množstvo olejovej hmly, je potrebné čistenie, pretože vnútro jednotky (výmenník tepla) je znečistené. (Kontaktujte svojho predajcu.)
	Počas prevádzky vykurovania sa objavuje hmľa.	Prebieha operácia rozmrazovania.
	Ventilátor sa chvíľu otáča aj po zastavení prevádzky.	- Otáčventilátora zabezpečuje plynulú prevádzku. - Ventilátor sa môže otáčať, aby vysušil výmenník tepla v závislosti od nastavenia.
	Smer prúdenia vzduchu	- Smer prúdenia vzduchu sa počas prevádzky mení. - Smer prúdenia vzduchu nie je možné nastaviť. - Smer prúdenia vzduchu nie je možné zmeniť.
		Keď je teplota vzduchu na výstupe počas prevádzky vykurovania alebo počas prevádzky rozmrazovania nízka, automaticky sa vytvorí horizontálne prúdenie vzduchu.
		Po zmene smeru sa klapka niekoľkokrát pohne.
	Vychádza von prach.	Prach nahromadený vo vnútornej jednotke vychádza von.
	Je počuť bzučanie.	Toto je zvuk vybíjania nanoe™ X.
	[nanoeX] sa na diaľkovom ovládači nezobrazuje.	Bola funkcia nanoe™ X VYPNUTÁ? → Nastavte do polohy ZAPNUTÉ.
	△[nanoeX] sa zobrazí na diaľkovom ovládači.	nanoe™ X sa považuje za abnormálne. (Kontaktujte svojho predajcu.)

Riešenie problémov

	Príznak	Príčina / činnosť
Vonkajšia jednotka	Žiadna prevádzka (Pri okamžitom zapnutí napájania / Pri zastavení a okamžitom obnovení prevádzky)	• Prevádzka nie je aktivovaná počas prvých približne 3 minút, pretože je aktivovaný ochranný obvod kompresora.
	Počas prevádzky vykurovania sa vyskytuje hluk.	
	Počas prevádzky vykurovania vychádza para.	• Prebieha operácia rozmrazovania.
	Ventilátor sa naďalej otáča aj po zastavení prevádzky pomocou diaľkového ovládača.	• To slúži na plynulú prevádzku.

Skôr ako požiadate o služby

Príznak	Príčina	Činnosť
Klimatizácia nefunguje, hoci je zapnutá.	Výpadok napájania alebo po výpadku napájania.	Stlačte tlačidlo ZAPNUTIA/VYPNUTIA na diaľkovom ovládači.
	Tlačidlo prevádzky (napájania) je vypnuté.	• Ak je istič vypnutý, zapnite napájanie. • Ak došlo k vypnutiu ističa, poraďte sa s predajcom bez toho, aby ste ho zapli.
	Vypálená poisťka.	Kontaktujte svojho predajcu.
Slabý chladiaci alebo vykurovací výkon	Prívod vzduchu alebo výstup vzduchu z vnútornej a vonkajšej jednotky je zanesený prachom.	Odstráňte prach.
	Prepínač rýchlosti ventilátora je nastavený na „Nízka“.	Zmeňte na „Stredná“ alebo „Vysoká“.
	Nesprávne nastavenie teploty.	
	V režime chladenia je miestnosť vystavená priamemu slnečnému žiareniu.	Pozrite si časť „Tipy na úsporu energie“.
	Dvere alebo okná sú otvorené.	
	Vzduchový filter je zanesený.	Pozri časť „Údržba“.
	Príliš veľa zdrojov tepla v miestnosti v režime chladenia.	Používajte minimálne zdroje tepla a v krátkom čase.
	Príliš veľa ľudí v miestnosti v režime chladenia.	Znížte nastavenie teploty alebo ho zmeňte na „Stredná“ alebo „Vysoká“.

Ak vaša klimatizácia napriek kontrole všetkých položiek nefunguje správne:

- Okamžite zastavte prevádzku, vypnite napájanie a kontaktujte predajcu. Okrem toho nahláste, či sa na displeji LCD diaľkového ovládača zobrazujú kontrolné značky  a písmená E, F, H, L alebo P v kombinácii s číslami.
- Klimatizáciu sa nepokúšajte opravovať sami, pretože to môže byť veľmi nebezpečné.

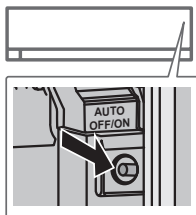
Poznámka:

Ak klimatizáciu dlhší čas nepoužívate, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite istič alebo vypnite prostriedok na odpojenie napájania, aby ste ju odpojili od hlavného zdroja napájania.

Núdzová prevádzka

■ Ak nastane niektorá z nasledujúcich udalostí, dočasne ovládajte jednotku stlačením núdzového tlačidla indikátora.

- Diaľkový ovládač je pokazený.
- Batérie sú vybité (v prípade použitia voliteľného bezdrôtového diaľkového ovládača).
- Diaľkový ovládač sa stratil (v prípade použitia voliteľného bezdrôtového diaľkového ovládača).



(Štruktúra jednotky sa môže líšiť v závislosti od modelu)

Stlačenie núdzového tlačidla bude fungovať za nasledujúcich podmienok.

- Prevádzkový režim : AUTOMATICKÁ PREVÁDZKA (A)
- Nastavená teplota : 24 °C
- Rýchlosť ventilátora : Vysoký (III, full)

V tomto čase sa rozsvieti kontrolka OPERATION na indikátore vnútornej jednotky.

Pri zastavení núdzovej prevádzky stlačte núdzové tlačidlo.

Poznámka:

- Nestláčajte stále núdzové tlačidlo.
- Ak by ste tlačidlo náhodne stlačali, jednotka prejde do servisného režimu.
- Po opätovnom stlačení núdzového tlačidla sa jednotka vráti do režimu zastavenia.
- Ak sa nevráti do režimu zastavenia, obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko.

Informácie

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starých zariadení a použitých batérií



Len pre Európsku úniu a krajiny s recyklačnými systémami

Tieto symboly uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad.

V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky a batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou. Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispějete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.



Pre firemných používateľov v Európskej únii a niektorých ďalších európskych krajinách

Ak chcete zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, obráťte sa na svojho predajcu alebo dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.



[Informácie o likvidácii v iných krajinách mimo Európskej únie]

Tieto symboly platia len v Európskej únii. Ak chcete tieto predmety zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu a požiadajte o správny spôsob ich likvidácie.

Poznámka k symbolu batérie (príklady dvoch dolných symbolov):

Pb

Tento symbol sa môže používať v kombinácii s chemickým symbolom. V takom prípade spĺňa požiadavku stanovenú smernicou pre danú chemikáliu.

 A2L POZOR	Tento symbol znamená, že toto zariadenie používa mierne horľavé chladivo. V prípade úniku chladiva a je vystavené vonkajšiemu zdroju vznietenia, existuje možnosť vznietenia.		Tento symbol znamená, že je potrebné pozorne si prečítať Návod na obsluhu.
	Tento symbol znamená, že servisný personál má manipulovať s týmto zariadením podľa Návodu na inštaláciu.		



Táto klimatizácia obsahuje zariadenie, ktoré generuje biocídny výrobok.

Voľné radikály generované zariadením zabudovaným v klimatizačnom zariadení majú schopnosť potláčať znečisťujúce látky, ako sú určité typy baktérií, vírusov, plesní.

Účinné látky: Voľné radikály generované in situ z okolitého vzduchu alebo vody.

Použitie: Táto funkcia zariadenia sa dá zapnúť/vypnúť tlačidlom ikony „nanoe X“.

Poznámka:

Dôležité informácie týkajúce sa použitého chladiva

- Pozrite si Návod na inštaláciu priložený k vonkajšej jednotke.

Informácie o výrobku

Ak máte problémy alebo otázky týkajúce sa vašej klimatizácie, budete potrebovať nasledujúce informácie. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na výrobnom štítku.

Model č.

Sériové č.

Dátum zakúpenia

Adresa predajcu

Číslo telefónu

Výrobca:

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City,
Osaka 571-8501, Japonsko

Dovozca:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Autorizovaný zástupca v EÚ:
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Contact in the UK:

Panasonic UK, a branch of Panasonic
Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell,
Berkshire, RG12 1RT

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2024

WEB-ACXF55-39880-SK
FC1224-0